



MINI OVEN SGB 1200 B5

CZ

MINI TROUBA NA PEČENÍ

Krátký návodóó

DE AT CH

MINI-BACKOFEN

Kurzanleitung

IAN 437396_2304

CZ	Stručný návod	Strana	5
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	15



Legenda použitých piktogramů	Strana	6
Úvod.....	Strana	6
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana	7
Popis dílů	Strana	7
Technická data	Strana	7
Bezpečnostní pokyny	Strana	7
Postavení výrobku.....	Strana	10
Před uvedením do provozu.....	Strana	11
Uvedení do provozu	Strana	11
Grilování a pečení	Strana	13
Odstranění poruch	Strana	14
Zlikvidování.....	Strana	14

Legenda použitých piktogramů			
	Číst pokyny		60minutový časovač a další funkce nepřetržitého provozu
V	Volt		Plynulá regulace teploty v rozmezí 70–230 °C
	Střídavý proud/střídavé napětí		Prostor na vaření 14 l
Hz	Hertz		Příkon
W	W		Vlnitá lepenka
	Bezpečnostní upozornění Instrukce		Certifikát GS
	Respektujte výstražné a bezpečnostní pokyny!		Obal je vyrobený z udržitelných zdrojů
	Nebezpečí ohrožení života a nehody malých i velkých dětí!		
	Varování! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!		Obal i výrobek likvidujte ekologicky!
	VHODNÉ PRO POTRAVINY! Výrobek neovlivňuje chuťové ani aromatické vlastnosti potravin.		Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Kombinace grilu a vaření (horní ohřev)		Kombinace grilu a vaření (horní/dolní ohřev)
	Kombinace grilu a vaření (dolní ohřev)		Upozornění! Nebezpečí popálení horkými povrchy!

Mini trouba na pečení

● Úvod



Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo

na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 437396_2304 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

VAROVÁNÍ! Dodržujte kompletní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Krátký návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto produktu. Před použitím výrobku

se seznámte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Krátký návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte i všechny dokumenty.



● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určený výhradně k pečení, ohřívání a grilování pokrmů a je určený jen pro soukromé použití. Jiné než popsané použití nebo úpravy výrobku nejsou přípustné a vedou ke zranění osob a škodám na výrobku. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným použitím než použitím ke stanovenému účelu. Výrobek není určený k výdělečné činnosti.

● Popis dílů

- 1 Kolečníčky
- 2 Regulátor teploty
- 3 Zelená kontrolka
- 4 Volič ohřevu
- 5 Červená kontrolka
- 6 Časovač
- 7 Plech na drobky (vložený)
- 8 Grilovací rošt
- 9 Plech na pečení
- 10 Kleště

● Technická data

Číslo typu:	PD-9007
Síťové napětí:	220–240 V~, 50/60 Hz
Příkon:	1300 W
Prostor na vaření:	cca 14 l
Rozměry:	cca 40,5 x 27,0 x 34,0 cm (š x v x h)



Bezpečnostní pokyny

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI POKYNY K OBSLUZE A BEZPEČNOSTNÍMI UPOZORNĚNÍMI! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBĚ PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY PODKLADY!



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ

ŽIVOTA A NEHODY VELKÝCH A MALÝCH DĚTÍ!

- Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí.
- Uchovávejte výrobek stále mimo dosah dětí.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při manipulaci s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.

- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi anebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají.
- Čištění a údržbu smí provádět pod dohledem jen děti od 8 let.
- Děti do 8 let se musí držet mimo dosah k výrobku a přívodnímu kabelu.
- Výrobek musí být vždy odpojený od elektrické sítě při čištění nebo když není pod dohledem.
- Nenechávejte ležet výrobek nebo obalový materiál bez dohledu. Umělohmotné fólie, sáčky, styroporové díly atd. mohou být pro děti nebezpečnou hračkou.
- Pokud zjistíte chybnou funkci, neobvyklé zvuky nebo zápach, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Dbejte na to, aby nebyl síťový kabel za provozu vlhký nebo mokrý.
- Neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin.
- Chraňte výrobek před vlhkostí, kapající a stříkající vodou.
- Nepokládejte na výrobek předměty naplněné tekutinami, například vázy.
- Pokud se do výrobku dostane kapalina, okamžitě odpojte síťovou zástrčku. Před dalším uvedením výrobku do provozu ho nechte zkontrolovat.
- Chraňte síťový kabel před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Při připojení nebo odpojení síťové zástrčky se dotýkejte jen její izolované části!
- Nepoužívejte výrobek venku nebo ve vlhkém prostředí, ale jen v suchých místnostech.
- Po použití a před každým čištěním odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu. Vypnutý, ale k síti připojený výrobek, spotřebovává i přesto malé množství energie. K úplnému vypnutí



Zabraňte ohrožení života zásahem elektrického proudu

- Před každým připojením výrobku k síti zkontrolujte, jestli není poškozený. Jakkoli poškozený výrobek nikdy nepoužívejte.

výrobku vytáhněte sířovou zástrčku ze zásuvky.

- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nezavádějte jakékoli předměty. Takové manipulace znamenají ohrožení života zásahem elektrického proudu.
- Poškozený sířový řívodní kabel tohoto výrobku musí vyměnit výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení elektrickým proudem.
- Před použitím se ujistěte, že se stávající sířové napětí shoduje s potřebným provozním napětím výrobku (220–240 V~, 50/60 Hz).



Zabraňte nebezpečí vzniku požáru a zranění

- Během používání výrobek ničím nezakrývejte. Nadměrné zahřívání může vést ke vzniku požáru.
- Nenechávejte výrobek v provozu bez dohledu. Nadměrné zahřívání může vést ke vzniku požáru.
- Na výrobku, nad ním nebo v něm nikdy nesařte textilie nebo předměty.
- Připojũte výrobek jen na dobře řístupnou zásuvku, abyste ho

mohli v řipadě poruchy rychle odpojit od řívodu elektrického proudu.

- Dbejte na to, aby byly věřrací otvory na výrobku vřdy volné. Nebezpečí přehřátí!
- Sířový kabel umístěte tak, aby na něj nikdo nemohl šlápnot ani o něj nemohl zakopnot.
-  Během používání se nikdy nedotýkejte skleněných dvěřek nebo řělesa, protože jsou velmi horké. K otevírání skleněných dvěřek používejte hadr nebo podobnou pomůcku, abyste ředešli popálení!
- Nikdy se nedotýkejte topných elementů nebo okénka během provozu nebo řřed vychladnutím výrobku. Během provozu nesahejte do varného prostoru. Počkejte, až výrobek vychladne. Jinak byste se mohli popálit.
- Po použití nechte výrobek řřed řepřpravou vychladnout.
- Při manipulaci s horkým výrobkem vřdy používejte kuchyňské rukavice nebo řhňapky!
- Nepoužívejte výrobek s externím řasovačem nebo separátním řystěmem dálkového ovládání.



Nebezpečí věcných škod

- Zajistěte, aby se výrobek, napájecí kabel nebo zástrčka nedostaly do kontaktu s horkými zdroji, jako jsou horké plotýnky nebo otevřený oheň.
- Výrobek používejte jen s dodaným originálním příslušenstvím.
- Neohýbejte ani neuskřípněte síťový kabel.
- Síťový kabel vytahujte vždy ze zásuvky za zástrčku, netahejte za samotný kabel.
- Dbejte na to, aby se během provozu v bezprostřední blízkosti výrobku nenacházely snadno vznětlivé materiály (např. utěrka na nádobí, chňapka atd.).
- Plech na pečení nepoužívejte ke skladování a zpracování kyselých, alkalických nebo slaných pokrmů!
- Uživatel nemusí provádět žádná opatření k tomu, aby výrobek nastavil na 50 nebo 60 Hz. Výrobek se na 50 nebo 60 Hz nastaví automaticky.
-  **VHODNÉ PRO POTRAVINY!** Výrobek neovlivňuje chuťové ani aromatické vlastnosti potravin.

● Postavení výrobku

Poznámka: Vyjměte výrobek a příslušenství z obalu. Odstraňte z výrobku všechny nálepky, ochranné fólie a přepravní pojistky.

Poznámka: Zkontrolujte úplnost a stav obsahu dodávky.

Poznámka: Čistěte všechny díly výrobku podle popisu v kapitole „Čištění a ošetřování“.

- Neumisťujte výrobek do bezprostřední blízkosti vody, např. k umyvadlům, vanám nebo do vlhkých sklepních prostorů. Jinak hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- Výrobek nikdy neumisťujte pod závěsné skřínky nebo vedle zác-lon, stěn skříněk nebo jiných hořlavých předmětů.
- Odstup výrobku od závěsných skříněk, stropů, stěn apod., musí být nahoře nejméně 10 cm, vpravo a vlevo nejméně 5 cm. Výrobek se proto nesmí umísťovat do skříní nebo podobných prostorů. Jinak není možné zajistit dostatečné větrání výrobku a mohlo by dojít k požáru nebo poškození.
- Výrobek stavte jen na žáruvzdornou podložku. Jinak hrozí nebezpečí požáru a poškození výrobku. Místo pod dnem výrobku by se mohlo zabarvit a poškodit. Pokud je povrch měkký, mohou se

navíc v podkladu vytvořit trvalé otisky.

- Výrobek stavte na pevný, rovný a žáruvzdorný povrch (např. na pracovní desku z ušlechtilé oceli nebo na pracovní desku z přírodního kamene, např. žuly). Zajistěte dostatečné větrání kolem výrobku.
- Posuňte zadní stranu výrobku až ke stěně. Distanční prvek na zadní straně se musí dotýkat stěny. Dbejte na to, aby byla stěna z žáruvzdorného materiálu, např. z dlaždic, přírodního kamene nebo žuly.

● Před uvedením do provozu

- Zastrčte síťovou zástrčku do síťové zásuvky.
- Otočte regulátor teploty [2] ve směru chodu hodinových ručiček až na nejvyšší teplotu.
- Otočte volič ohřevu [4] na horní a dolní ohřev [].
- Otevřete skleněná dvířka a nechte je pro tento postup otevřená.
- Případné vyjměte příslušenství z prostoru na vaření.
- Nastavte časovač [6] na 20 minut. Výrobek se automaticky vypne po 20 minutách. Pokud chcete ohřev předčasně přerušit, otočte regulátorem teploty [2] proti směru chodu hodinových ručiček až na doraz, nastavte volič ohřevu [4] **OFF** a časovač [6] do polohy „OFF“.

Upozornění: při prvním zahřátí výrobku se může objevit mírný kouř a zápach způsobený zbytky z výroby. To je normální a zcela neškodné. Zajistěte dostatečné větrání, například otevřete okno.

- Nechte výrobek vychladnout a vyčistěte ho podle popisu v kapitole „Čistění a ošetřování“.

Nyní je výrobek připravený k použití.

● Uvedení do provozu

Pokyny pro skleněná dvířka:

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ VĚCNÝCH ŠKOD!

○ Skleněná dvířka se neopírejte. Na skleněná dvířka nestavte žádné předměty. To vede k poškození závěsů. Pokud připravujete obzvláště tučné pokrmy, může dojít ke zvýšenému vývinu kouře. V tomto případě nezavírejte skleněná dvířka úplně, ale nechte je mírně pootevřená: Skleněná dvířka mají aretaci, takže zůstanou pootevřená na škvíru. Pokud skleněná dvířka začnete opatrně zavírat, krátce před zavřením se v této poloze zablokují. Skleněná dvířka otevírejte a zavírejte vždy opatrně. Aby se zabránilo překlopení trouby, musí být dvířka při otevírání a zavírání po celou dobu pohybu vedená za rukojeť.

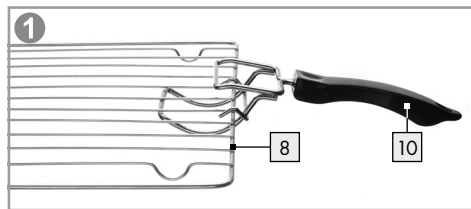
Vložení plechu na drobky:

- Zasuňte plech na drobky [7] pod dolní topné elementy tak, aby ležel rovně na dně výrobku.

Použití grilovacího roštu:

- Používejte vždy kleště [10], na vkládání nebo vyjímání grilovacího roštu [8] z výrobku. Jinak hrozí nebezpečí zranění.
- Nikdy nepokládejte grilovací rošt [8] přímo na topné elementy. Jinak hrozí nebezpečí věcných škod.
- Zasuňte grilovací rošt [8] na jednu ze tří kolejnic [1] v prostoru na vaření.

- Pro vyjmutí horkého grilovacího roštu [8] zahákněte kleště [10], jak je znázorněno na obrázku 1.



Použití plechu na pečení:

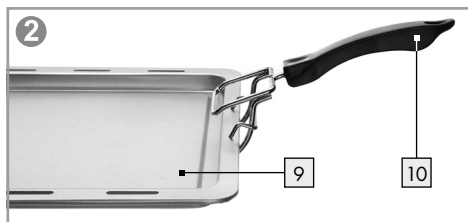
- Používejte vždy kleště [10] i pro vyjmutí a vložení plechu na pečení [9]. Jinak hrozí nebezpečí zranění.

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ VĚCNÝCH ŠKOD!

- Nepokládejte plech na pečení [9] nikdy přímo na topné elementy. Jinak hrozí nebezpečí věcných škod.
- Plech na pečení [9] nepoužívejte ke skladování a zpracování kyselých, alkalických nebo slaných pokrmů!
- Pokud je to možné, vždy používat papír na pečení, aby byl plech [9] čistý a chráněný před přípáleným tukem z potravin. Pokud je plech na pečení [9] poťřený tukem na pečení, je třeba ho důkladně vyčistit teplou vodou a slabým mycím prostředkem!

Neškrábejte na plechu na pečení [9] ostrými přístroji.

- Zasuňte plech na pečení [9] na jednu ze tří kolejnic [1] v prostoru vaření.
- Pro vyjmutí horkého plechu na pečení [9] zahákněte kleště [10], jak je znázorněno na obrázku 2.



- Pro zapnutí výrobku nastavte časovač [6] do polohy „ZAP“ nebo na požadovanou dobu vaření (v minutách).

Volič ohřevu:

Pomocí voliče ohřevu [4] můžete výrobek zapnout a nastavit tři různé funkce:

Symbol	Význam
	„horní ohřev“ např. pro gratinování
	„dolní ohřev“ např. na pečení koláčů
	„horní & dolní ohřev“ např. na pečení pizzy
	„OFF“: Výrobek je vypnutý.

Regulátor teploty:

Regulátorem teploty [2] můžete nastavit požadovanou teplotu.

Nepřetržitý provoz/načasovaný provoz:

Pomocí časovače [6] můžete nastavit dobu vaření:

- Nastavte časovač [6] na požadovanou dobu vaření. Červená kontrolka [5] se rozsvítí. Po uplynutí nastavené doby se ozve zvukový

signál a výrobek přestane ohřívat. Červená kontrolka [5] zhasne.

- Pokud chcete výrobek provozovat bez časového omezení (nepřetržitý provoz), otočte časovač [6] proti směru chodu hodinových ručiček do polohy „ON“. Červená kontrolka [5] se rozsvítí. Pokud chcete provoz ukončit, otočte časovač [6] ve směru chodu hodinových ručiček do polohy „OFF“. Červená kontrolka [5] zhasne.

Poznámka: Časovač [6] můžete použít bez funkce ohřevu také jako kuchyňskou minutku.

K tomu nastavte volič ohřevu [4] na **OFF**.

Potom nastavte požadovaný čas na časovači [6]. Volič časovače [6] se nyní pohybuje proti směru chodu hodinových ručiček směrem k poloze „OFF“. Po uplynutí nastaveného času zazní zvukový signál. Výrobek se přitom nezahřívá.

● Grilování a pečení

- Nikdy nepokládejte nádoby nebo potraviny přímo na dno výrobku, topné elementy nebo na plech na drobky [7]. Jinak hrozí nebezpečí věcných škod.

1. Vložte plech na drobky [7] do výrobku.
2. Vyjměte grilovací rošt [8] a plech na pečení [9] z výrobku. V případě potřeby je vyložte papírem na pečení nebo vymažte plech na pečení [9] vhodným tukem na pečení.

Poznámka: V závislosti na druhu pokrmu může být nutné troubu předehřát. Postupujte podle pokynů v příslušném receptu. Předehřívání je účelné pro velmi krátké doby pečení, křupavou kůrku a choulostivé pokrmy, které vyžadují konstantní teplotu, jako jsou např. suflé. Pokud není předehřívání nutné, přeskočte krok 3.

3. Nechte výrobek zahřát na požadovanou teplotu:
- Zavřete skleněná dvířka.

- Nastavte pomocí regulátoru teploty [2] požadovanou teplotu.
 - Zvolte požadovanou funkci pomocí voliče ohřevu [4].
 - Pomocí časovače [6] nastavte dobu předehřevu na nejméně 15 minut. Červená kontrolka [5] ukazuje, že je výrobek zapnutý. Volič časovače [6] se nyní pohybuje proti směru chodu hodinových ručiček směrem k poloze „OFF“.
4. Po dosažení nastavené teploty se rozsvítí zelená kontrolka [3]. Položte potraviny ke grilování nebo pečení [9] a zasuňte ho na jednu z kolejniček [1]. Dbejte na dostatečný odstup grilovaných nebo pečených potravin od vnitřních stěn a topných elementů výrobku.

5. Zavřete skleněná dvířka.
6. Pomocí časovače [6] nastavte požadovanou dobu grilování nebo pečení. Maximální doba grilování nebo pečení je 60 minut.

Poznámka: Pokud je doba přípravy grilovaného nebo pečeného pokrmu kratší než 10 minut, nastavte časovač [6] nejprve na 20 minut a potom zpět na požadovanou dobu grilování nebo pečení.

Po uplynutí nastavené doby se výrobek automaticky vypne, zazní zvukový signál a kontrolky [5]/[3] zhasnou. Pokud chcete ohřev předčasně přerušit, otočte regulátorem teploty [2] proti směru chodu hodinových ručiček až na doraz, nastavte volič ohřevu [4] na **OFF** a nastavte časovač [6] do polohy „OFF“. Nebo nastavte časovač [6] do polohy „ON“ pro provoz výrobku bez časového omezení; pokud chcete provoz ukončit, otočte časovač [6] do polohy „OFF“.

7. Po ukončení ohřevu vyjměte grilovací rošt [8] nebo plech na pečení [9] pomocí kleští [10].

Poznámka: Návrhy receptů najdete v kompletním návodu k obsluze, který je ke stažení na portálu Lidl.

● Odstranění poruch

Porucha	Příčina	Řešení
Výrobek nefunguje.	Síťová zástrčka není připojena k elektrické síti.	Zastrčte síťovou zástrčku do síťové zásuvky.
	Síťová zásuvka je vadná.	Použijte jinou síťovou zásuvku.
	Výrobek je vadný.	Obraťte se na servis.
Červená kontrolka  svítí, ale výrobek nezahřívá.	Volič ohřevu  je v poloze „OFF“.	Otočte volič ohřevu  na požadovanou funkci.
Doba přípravy pokrmů se zdá být velmi dlouhá.	Skleněná dvířka se velmi často otevírala pro kontrolu stavu přípravy pokrmů.	Neotvírejte skleněná dvířka častěji, než je nezbytně nutné.
	Byla nastavena nesprávná teplota.	Zkontrolujte nastavení teploty.
Během používání se tvoří kouř a zápach.	Na topných elementech jsou zbytky po čištění nebo potravin.	Vyjměte potraviny z výrobku a pokračujte s otevřenými skleněnými dvířky, dokud kouř nezmizí.
Pokud se poruchy nepodaří odstranit výše uvedeným způsobem nebo pokud zjistíte jiné druhy poruch, obraťte se na náš servis.		

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem:

1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. ○ sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 16
Einleitung	Seite 16
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 17
Teilebeschreibung.....	Seite 17
Technische Daten.....	Seite 17
Sicherheitshinweise	Seite 17
Produkt aufstellen	Seite 21
Vor der ersten Inbetriebnahme	Seite 21
Inbetriebnahme	Seite 22
Grillen und Backen.....	Seite 24
Fehlerbehebung	Seite 24
Entsorgung	Seite 25

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen		60-Minuten-Zeitschaltuhr und zusätzliche Dauerbetrieb-Funktion
V	Volt		Stufenlose Temperaturregelung von 70–230 °C
	Wechselstrom/-spannung		14-l-Garraum
Hz	Hertz		Leistungsaufnahme
W	Watt		Wellpappe
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		GS-zertifiziert
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Verpackung aus verantwortungsvollen Quellen
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		
	Warnung! Stromschlaggefahr!		Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	LEBENSMITTELECHT! Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Grill-/Garkombination (Oberhitze)		Grill-/Garkombination (Ober-/Unterhitze)
	Grill-/Garkombination (Unterhitze)		Vorsicht! Verbrennungs- gefahr durch heiße Oberflächen!

Mini-Backofen

● Einleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch

das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 437396_2304 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise,

um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient ausschließlich zum Backen, Aufwärmen und Grillen von Speisen und ist nur für den privaten Gebrauch vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zu Personenschäden und Beschädigung des Produkts. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Schienen
- 2 Temperaturregler
- 3 grüne Kontrollleuchte
- 4 Funktionsschalter
- 5 rote Kontrollleuchte
- 6 Timer
- 7 Krümelblech (eingesetzt)
- 8 Grillrost
- 9 Backblech
- 10 Entnahmezange

● Technische Daten

Typennummer:	PD-9007
Netzspannung:	220–240V~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	1300 W
Garraum:	ca. 14 l
Maße:	ca. 40,5 x 27,0 x 34,0 cm (B x H x T)



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



! WARNUNG! **LEBENS- UND UN-**

FALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei, denn sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Produkt ist bei nicht vorhandener Aufsicht oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Lassen Sie das Produkt oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Styroporteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie eine ungewöhnliche Geräusch- oder Geruchsentwicklung wahrnehmen oder bei erkennbarer Fehlfunktion.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf dem Produkt ab.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Lassen Sie vor einer erneuten Inbetriebnahme das Produkt prüfen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.

- Fassen Sie nur den isolierten Bereich des Netzsteckers beim Anschluss oder Trennen vom Netzstrom an!
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Räumen, niemals im Freien oder in feuchter Umgebung.
- Trennen Sie das Produkt nach der Verwendung und vor jeder Reinigung immer vom Stromnetz. Das Produkt nimmt auch dann noch eine geringe Leistung auf, wenn das Produkt zwar ausgeschaltet ist, aber mit der Stromversorgung verbunden ist. Um das Produkt vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene

Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (220–240 V~, 50/60 Hz).



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- Decken Sie das Produkt nicht mit Gegenständen ab, während Sie es verwenden. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zur Brandentwicklung führen.
- Trocknen Sie niemals Textilien oder Gegenstände auf, über oder im Produkt.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen am Produkt stets frei sind. Überhitzungsgefahr!
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

-  Berühren Sie niemals die Glastür oder das Gehäuse während der Benutzung, da diese sehr heiß werden. Verwenden Sie zum Öffnen der Glastür einen Topflappen o. Ä., um Verbrennungen zu vermeiden!
- Berühren Sie niemals die Heizstäbe oder das Sichtfenster während des Betriebs oder bevor das Produkt abgekühlt ist. Fassen Sie während des Betriebs nicht in den Garraum. Warten Sie, bis das Produkt abgekühlt ist. Sie könnten sich andernfalls verbrennen.
- Lassen Sie das Produkt nach dem Gebrauch erst abkühlen, bevor Sie es transportieren.
- Benutzen Sie immer Topfhandschuhe oder Topflappen, wenn Sie mit dem heißen Produkt hantieren!
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem.
- Betreiben Sie das Produkt ausschließlich mit dem mitgelieferten Originalzubehör.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Achten Sie darauf, dass sich während des Betriebs keine leicht brennbaren Materialien in unmittelbarer Umgebung des Produkts befinden (z. B. Geschirrhandtuch, Topflappen etc.).
- Verwenden Sie das Backblech nicht zur Lagerung und Verarbeitung von säurehaltigen, alkalischen oder salzigen Speisen!
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 Hz oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 Hz bzw. auf 60 Hz ein.



Gefahr von Sachbeschädigung

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen, wie Kochplatten oder offenen Flammen, in Berührung kommen.



LEBENSMITTELECHT!

Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

● Produkt aufstellen

Hinweis: Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Produkt.

Hinweis: Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen.

Hinweis: Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

- Stellen Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser auf, z. B. an Spülbecken, Waschwannen oder in feuchten Kellerräumen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Stellen Sie das Produkt niemals unter Hängeschränke oder neben Gardinen, Schrankwände oder andere entzündliche Gegenstände.
- Der Abstand des Produktes zu Hängeschränken, Decken, Wänden oder Ähnlichem muss nach oben hin mindestens 10 cm und zur rechten und linken Seite jeweils 5 cm betragen. Daher darf das Produkt z. B. nicht in Schränke o. Ä. gestellt werden. Andernfalls ist keine ausreichende Belüftung des Produkts möglich und es könnte einen Brand verursachen oder beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt nur auf eine hitzebeständige Unterlage. Andernfalls besteht Brandgefahr und das Produkt kann beschädigt

werden. Der Bereich unter dem Boden des Produkts kann sich verfärben und beschädigt werden. Darüber hinaus können bei einem weichen Untergrund dauerhafte Abdrücke in der Unterlage entstehen.

- Stellen Sie das Produkt auf einem festen, ebenen und hitzebeständigen Untergrund (z. B. Edelstahlarbeitsplatten oder Natursteinarbeitsplatten wie Granit) auf. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung rund um das Produkt.
- Schieben Sie das Produkt mit der Rückseite bis an die Wand. Die Abstandhalter an der Rückseite müssen die Wand berühren. Achten Sie darauf, dass die Wand aus hitzebeständigem Material besteht, z. B. ein Fliesenspiegel, Naturstein oder Granit.

● Vor der ersten Inbetriebnahme

- ☐ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- ☐ Drehen Sie den Temperaturregler **2** im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag auf die höchste Temperatur.
- ☐ Drehen Sie den Funktionsschalter **4** auf Ober- und Unterhitze .
- ☐ Öffnen Sie die Glastür und lassen Sie diese für diesen Vorgang geöffnet.
- ☐ Entnehmen Sie eventuell eingesetztes Zubehör aus dem Garraum.

- Drehen Sie den Timer [6] auf 20 Minuten. Das Produkt schaltet sich nach 20 Minuten automatisch ab. Wenn Sie den Heizvorgang vorzeitig unterbrechen wollen, drehen Sie den Temperaturregler [2] gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, stellen Sie den Funktionsschalter [4] auf [OFF] und stellen Sie den Timer [6] auf die Position „OFF“.

Hinweis: Beim erstmaligen Aufheizen des Produkts kann es durch fertigungsbedingte Rückstände zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und völlig ungefährlich. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.

- Lassen Sie das Produkt abkühlen und reinigen Sie es wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

Das Produkt ist nun einsatzbereit.

● Inbetriebnahme

Hinweise zur Glastür:

VORSICHT! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Stützen Sie sich nicht auf der Glastür ab. Stellen Sie keine Gegenstände auf die Glastür. Das führt zu Beschädigungen an den Scharnieren.

Wenn Sie besonders fetthaltige Speisen zubereiten, kann es zu erhöhter Rauchentwicklung kommen.

Schließen Sie in diesem Fall die Glastür nicht ganz, sondern lassen Sie sie einen Spalt breit offen stehen: Die Glastür hat eine Raststellung, so dass diese einen Spalt breit offen steht. Wenn Sie die Glastür vorsichtig zuklappen, rastet diese kurz vor dem Schließen in dieser Stellung ein.

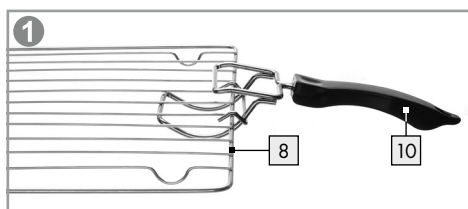
Öffnen und schließen Sie die Glastür stets vorsichtig. Um das Kippen des Ofens zu vermeiden, muss die Tür beim Öffnen und Schließen über die gesamte Bewegung am Griff geführt werden.

Krümbleblech einlegen:

- Schieben Sie das Krümbleblech [7] unter die unteren Heizstäbe, so dass es flach auf dem Boden des Produkts aufliegt.

Grillrost verwenden:

- Benutzen Sie immer die Entnahmezange [10], um den Grillrost [8] in das Produkt einzusetzen oder herauszunehmen. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.
- Legen Sie den Grillrost [8] niemals direkt auf die Heizstäbe. Andernfalls besteht Gefahr der Sachbeschädigung.
- Schieben Sie den Grillrost [8] in eine der drei Schienen [1] im Garraum des Produkts.
- Um den heißen Grillrost [8] entnehmen zu können, haken Sie die Entnahmezange [10] so ein, wie in der Abbildung 1 dargestellt.



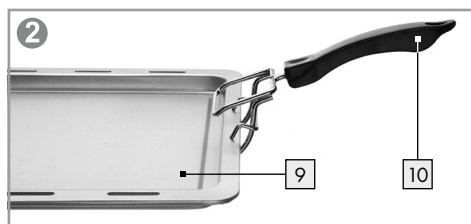
Backblech verwenden:

- Benutzen Sie immer die Entnahmezange [10], um das Backblech [9] in das Produkt einzusetzen oder herauszunehmen. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.

VORSICHT! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

- Legen Sie das Backblech [9] niemals direkt auf die Heizstäbe. Andernfalls besteht Gefahr der Sachbeschädigung.

- Verwenden Sie das Backblech [9] nicht zur Lagerung und Verarbeitung von säurehaltigen, alkalischen oder salzigen Speisen!
- Verwenden Sie, wenn möglich, immer Backpapier, um das Backblech [9] sauber zu halten und es vor eingebranntem Fett von Lebensmitteln zu schützen. Wird das Backblech [9] zum Backen mit Fett bestrichen, ist eine gründliche Reinigung mit warmen Wasser und mildem Spülmittel erforderlich! Kratzen Sie nicht mit scharfem Besteck auf dem Backblech [9].
- Schieben Sie das Backblech [9] in eine der drei Schienen [1] im Garraum des Produkts.
- Um das heiße Backblech [9] entnehmen zu können, haken Sie die Entnahmezange [10] so ein, wie in der Abbildung 2 dargestellt.



- Um das Produkt einzuschalten, stellen Sie den Timer [6] auf die Position „ON“ oder auf die gewünschte Garzeit (Minuten).

Funktionsschalter:

Mit dem Funktionsschalter [4] können Sie das Produkt einschalten und drei verschiedene Funktionen einstellen:

Symbol	Bedeutung
	„Oberhitze“ z. B. zum Überbacken
	„Unterhitze“ z. B. zum Kuchenbacken
	„Ober- & Unterhitze“ z. B. zum Pizzabacken
	„OFF“: Das Produkt ist ausgeschaltet.

Temperaturregler:

Mit dem Temperaturregler [2] können Sie die gewünschte Temperatur einstellen.

Dauerbetrieb/Timerbetrieb:

Mit Hilfe des Timers [6] können Sie die Garzeit einstellen:

- Stellen Sie den Timer [6] auf die gewünschte Garzeit. Die rote Kontrollleuchte [5] leuchtet auf. Nach Beendigung der eingestellten Zeit erklingt ein Signalton und das Produkt stoppt das Heizen. Die rote Kontrollleuchte [5] erlischt.
- Wenn Sie das Produkt ohne Zeitbegrenzung betreiben wollen (Dauerbetrieb), drehen Sie den Timer [6] gegen den Uhrzeigersinn auf die Position „ON“. Die rote Kontrollleuchte [5] leuchtet auf. Wenn Sie den Betrieb beenden möchten, drehen Sie den Timer [6] im Uhrzeigersinn auf die Position „OFF“. Die rote Kontrollleuchte [5] erlischt.

Hinweis: Sie können den Timer [6] auch ohne Heizfunktion als Kurzzeitmesser verwenden. Stellen Sie dazu den Funktionsschalter [4] auf [OFF]. Stellen Sie anschließend die gewünschte Zeit am Timer [6] ein. Der Schalter des Timers [6] bewegt sich nun gegen den Uhrzeigersinn auf die Position „OFF“ zu. Ein Signalton erklingt, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist. Das Produkt heizt dabei nicht.

● Grillen und Backen

■ Legen/Stellen Sie niemals Behälter oder Lebensmittel direkt auf den Boden des Produkts, die Heizstäbe oder das Krümelblech [7]. Andernfalls besteht Gefahr der Sachbeschädigung.

1. Legen Sie das Krümelblech [7] in das Produkt.
2. Nehmen Sie den Grillrost [8] und das Backblech [9] aus dem Produkt. Legen Sie diese gegebenenfalls mit Backpapier aus bzw. bestreichen Sie das Backblech [9] mit zum Backen geeignetem Fett.

Hinweis: Je nach Gericht muss der Backofen vorgeheizt werden. Halten Sie sich an die Vorgaben im jeweiligen Rezept. Das Vorheizen ist sinnvoll bei sehr kurzen Backzeiten, bei knusprigen Krusten sowie bei empfindlichen Gerichten, die eine konstante Temperatur erfordern, wie zum Beispiel Soufflés. Wenn kein Vorheizen nötig ist, überspringen Sie Handlungsschritt 3.

3. Lassen Sie das Produkt auf die gewünschte Temperatur aufheizen:
 - Schließen Sie die Glastür.
 - Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Temperaturregler [2] ein.
 - Wählen Sie mit dem Funktionsschalter [4] die gewünschte Funktion.
 - Stellen Sie mit dem Timer [6] eine Vorheizzeit ein von mindestens 15 Minuten ein. Die rote Kontrollleuchte [5] zeigt an, dass das Produkt eingeschaltet ist. Der Schalter des Timers [6] bewegt sich nun gegen den Uhrzeigersinn auf die Position „OFF“ zu.

4. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet die grüne Kontrollleuchte [3] auf. Legen Sie das Grill- bzw. Backgut auf den Grillrost [8] bzw. das Backblech [9] und schieben Sie es in eine der Schienen [1]. Achten Sie dabei auf einen ausreichenden Abstand des Grill- bzw. Backguts zu den Innenwänden und den Heizstäben des Produkts.

5. Schließen Sie die Glastür.
6. Stellen Sie mit dem Timer [6] die gewünschte Grill- bzw. Backzeit ein. Die maximale Grill- bzw. Backzeit beträgt 60 Minuten.

Hinweis: Wenn die Garzeit Ihres Grill- bzw. Backguts weniger als 10 Minuten beträgt, stellen Sie den Timer [6] zunächst auf 20 Minuten und dann zurück auf die gewünschte Grill- bzw. Backzeit.

Das Produkt schaltet sich nach der eingestellten Zeit automatisch aus, ein Signalton erklingt und die Kontrollleuchten [5]/[3] erlöschen. Wenn Sie den Heizvorgang vorzeitig unterbrechen wollen, drehen Sie den Temperaturregler [2] bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn, stellen Sie den Funktionsschalter [4] auf **OFF** und stellen Sie den Timer [6] auf die Position „OFF“. Oder stellen Sie den Timer [6] auf die Position „ON“, um das Produkt ohne Zeitbegrenzung zu betreiben; wenn Sie den Betrieb beenden wollen, drehen Sie den Timer [6] auf die Position „OFF“.

7. Entnehmen Sie nach dem Heizvorgang den Grillrost [8] oder das Backblech [9] mit Hilfe der Entnahmezange [10].

Hinweis: Rezeptvorschläge finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung als Download im Lidl-Portal.

● Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Netzstecker ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Benutzen Sie eine andere Netzsteckdose.
	Das Produkt ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.

Fehler	Ursache	Lösung
Die rote Kontrollleuchte  leuchtet, aber das Produkt heizt nicht.	Der Funktionsschalter  steht auf der Position „OFF“.	Drehen Sie den Funktionsschalter  auf die gewünschte Funktion.
Die Garzeit der Speisen erscheint sehr lang.	Die Glastür wurde sehr oft geöffnet, um den Garfortschritt zu kontrollieren.	Öffnen Sie die Glastür nicht öfter als unbedingt notwendig.
	Es ist eine falsche Temperatur eingestellt.	Überprüfen Sie die Temperatureinstellungen.
Während der Benutzung tritt Rauch- und Geruchsentwicklung auf.	An den Heizstäben befinden sich Reinigungs- oder Lebensmittelmrückstände.	Entnehmen Sie die Speisen aus dem Produkt und führen Sie den Garvorgang mit geöffneter Glastür fort, bis die Rauchentwicklung verschwunden ist.
Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Fehlerbehebungen beheben lassen oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.		

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit

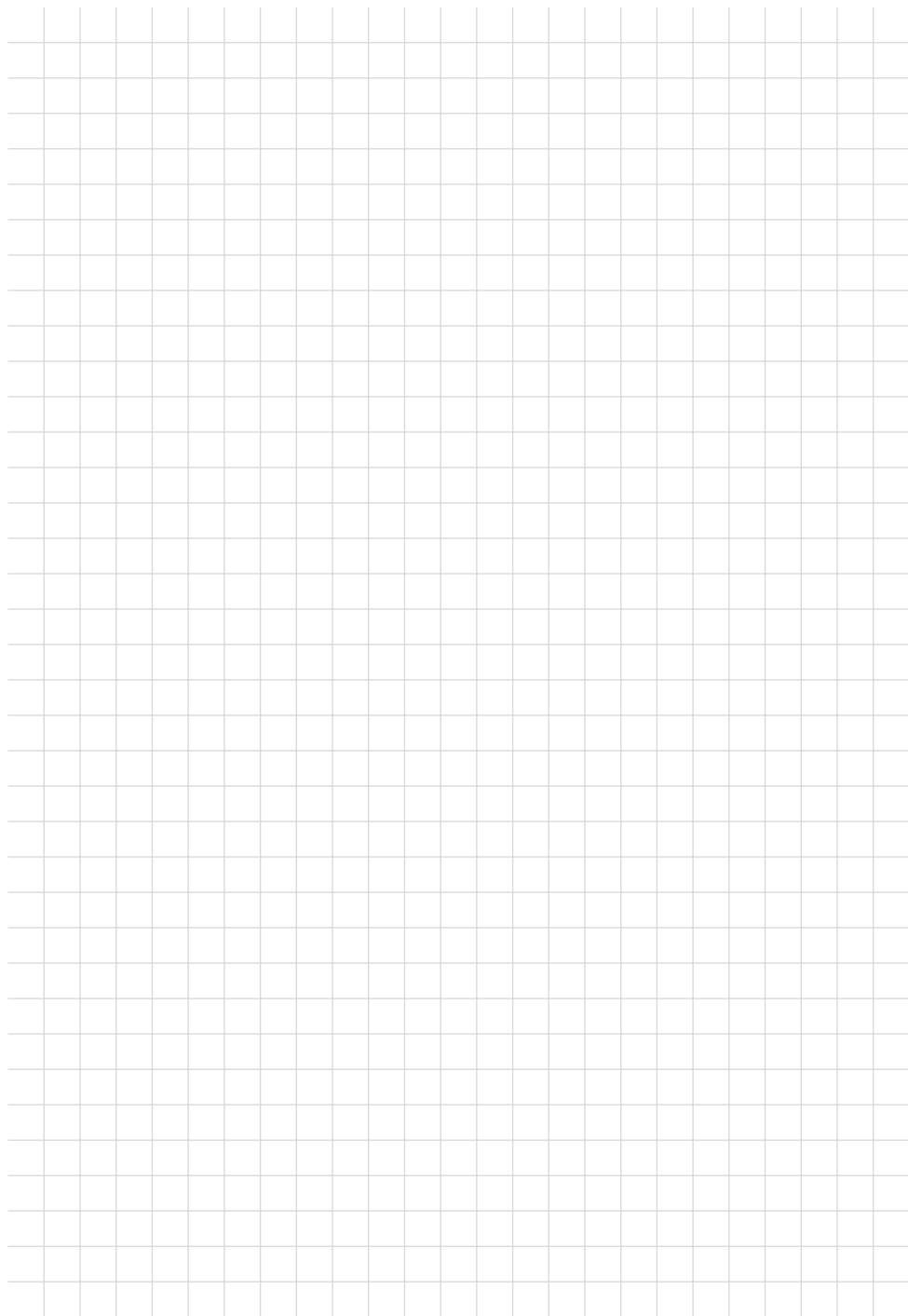
Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.



Tristar Europe B.V.

Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg
THE NETHERLANDS

Stav informací · Stand der Informationen:
08/2023 · Ident.-No.: PD-9007082023-CZ



IAN 437396_2304